

## Índice de *El Cielo*

Claudia Roman

### **A I, N 1 – septiembre/octubre de 1968**

Verne, Julio. Sin título, p. 2

Pizarnik, Alejandra. “Cantora nocturna”, “Un sueño donde el silencio es oro”, “En la oscuridad abierta”, “La verdad del bosque”, p. 3-5

Caroll, Lewis. “Un problema hemisférico” (traducción de César Aira), p. 6-7.

Martínez, Graciela. “Buenas noches Buenos Aires”, “Aerolíneas Argentinas: su compañía”, “La ley de la selva”, “El sueño de Delfina”, “Fin del sueño de Delfina”, p. 8-11.

Aguirre, Raúl. “El basurero de los astros”, “Después de todo...”, “Bajo el árbol del cielo”, “Vieja danza”, “Tu rostro, poeta”, “Otros pueden vivir”, p. 12-13.

Aira, César. “Drácula en su dracumóvil, Frankenstein a pie”, “Cuento de invierno Adivinanza”, p. 14-17.

Minujin, Marta. “Podemos entregarnos de dos maneras”, p. 18.

Daelli, Luciana. Sin título (“La ameba en camión...”), p. 19-20.

Michaux, Henri. “Poemas” (traducción de Arturo Carrera), p. 21-22.

Orozco, Olga. “Presentimientos en traje de ritual”, p. 23.

Carrera, Arturo H. “El silencio en reunión”, “Destino de la música”, “El secreto en unión”, “Donde hay miedo en los ecos”, “La abuela blanca y el cielo dorado”, “Androcles y el ratón”, “Sus rimas, sus ruinas”, “Nota”, p. 24-26.

Sin firma. “Colaboradores” (nota biográfica), p. 27-28.

Sin firma. “El cielo desea que usted lea y difunda”, p. 29.

Sin firma. “Muy pronto en Buenos Aires...”, p. 30.

Tapa: collage de Roberto Aizemberg.

**A I, N 2 – noviembre/diciembre de 1968. (NB: distribuida después de mayo de 1969)**

NB: el número parece estar mal compaginado. Se consignan los contenidos en el orden en que aparecen en la revista, y con la paginación que esta indica.

Rimbaud, Arthur. "Guerra", p. 2.

Juarroz, Roberto. "Cuarta poesía vertical", p. 3 y 6-7.

Sin firma. Sin título, "Tragedia", "Niña en la calesita", p. 4 y 5.

Pizarnik, Alejandra. "El hombre del antifaz azul", p. 8-13.

Andrews, George. "El eje de una atracción turbulenta", p. 14.

Satz, Mario. "Nota del traductor", p. 15.

Noé, Luis Felipe. "La cultura artística condenada a muerte", p. 16-20.

Artaud, Antonin. "Fragmentos de *Van Gogh. Le suicidé de la société*" (traducción de Alejandra Pizarnik), p. 21.

Artaud, Antonin. "Canciones mortuorias a dos voces" (traducción de Arturo Carrera), p. 22.

Hölderlin, "Mitad de la vida", "Canto del destino" (traducción de AP), p. 23.

Sábato, Ernesto. "Chistes", p. 24-25.

Carrera, Arturo. "Sin título", p. 26.

Sin firma, "Made in USA", "Los vengadores", "Paradiso", p. 27.

Sin firma, "Colaboradores", p. 28 y 30.

Sin firma, "El cielo desea que usted lea y difunda", p. 30.

Sin firma, "El amor: la llama", "La muerte de amor", "Intervienen los vampiros"  
(¿continuación de p. 27?), p. 29.

Tapa: grabado de Max Ernst

**A I, N 3 – noviembre/diciembre de 1969.**

Hölderlin, Sin título (texto liminar), p. 1.

Sarduy, Severo. “Poemas para el cielo”, p. 2-7.

Carrera, Arturo. “El renacimiento de los arco iris”, p. 8-11.

Cozarinsky, Edgardo. “¿Hubo alguna vez un pop-cinema?”, p. 12-18.

Pichón Riviere, Marcelo. “Direcciones”, p. 19-20.

Lublin, Lea. “Introducción...”, “Sistema abierto/proposición 2”, p. 21-22.

Jarry, Alfred. “Tapices” (“I. El miedo”, “II. La princesa mandrágora”, “III. En la madriguera de los gigantes”) (traducción de Arturo Carrera), p. 24-25.

Mallarmé, Stéphane, “Joyas” (traducción de César Aira), p. 26-29.

Robida, A. “La gran cacería de las serpientes de cascabel”, p. 30-33.

Ciesler, Juana. “Textos”, p. 34.

Colaboradores, p. 35.

Tapa: grabado de Max Ernst.